



ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
MIERCUREA – CIUC

HOTĂRÂREA Nr. 22/2021

privind aprobarea raportului anului 2020 și a programului anual al Muzeului Secuiesc al Ciucului – „Csíki Székely Múzeum” pentru anul 2021

Consiliul Local al Municipiului Miercurea Ciuc, întrunit în ședința ordinară din 29.01.2021;

Analizând Referatul de aprobare nr. 1880 din data de 14.01.2021 al viceprimarului Sógör Enikő; și Raportul de specialitate nr. din data de 1882 din data de 14.01.2021 întocmit de Serviciul cultural, de învățământ, sport și tineret din cadrul aparatului de specialitate al primarului;

Pe baza rapoartelor comisiei:

- economice, servicii publice și comerț
- juridice
- pentru activități științifice învățământ, cultură și orașe înfrățite;

Ținând cont de prevederile:

- Hotărârii Consiliului Local nr. 139/1994, privind funcționarea Muzeului Secuiesc al Ciucului sub autoritatea Consiliului Local Municipal Miercurea Ciuc;

- Raportul de activitate al Muzeului Secuiesc al Ciucului pentru anul 2020, cu nr. 1157/11.01.2021.

Având în vedere:

- Legea nr. 311/2003, a muzeelor și a colecțiilor publice – republicată, cu modificările și completările ulterioare;

- OUG nr. 189/2008, privind managementul instituțiilor de spectacole sau concerte, muzeelor și colecțiilor publice, bibliotecilor și al așezămintelor culturale de drept public, cu modificările și completările ulterioare;

- Ordonanța Guvernului nr. 21 din 31 ianuarie 2007, privind instituțiile și companiile de spectacole sau concerte, precum și desfășurarea activității de impresariat artistic, cu modificările și completările ulterioare;

- prevederile Ordinului nr. 2.799 din 10 decembrie 2015, pentru aprobarea Regulamentului-cadru de organizare și desfășurare a concursului de proiecte de management, a Regulamentului-cadru de organizare și desfășurare a evaluării managementului, a modelului-cadru al caietului de obiective, a modelului-cadru al raportului de activitate, precum și a modelului-cadru al contractului de management;

În temeiul art. 129. alin. (2) d și alin. (7), lit. d; art. 139 alin. (3); art. 196 alin. (1) lit. a), art. 627. alin (1) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art. 1. Se aprobă Raportul de activitate al Muzeului Secuiesc al Ciucului – „Csíki Székely Múzeum”, pentru anul 2020, conform **Anexei nr. 1**, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se aprobă Programul de activități al Muzeului Secuiesc al Ciucului – „Csíki Székely Múzeum”, pentru anul 2021, conform **Anexei nr. 2**, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3. Cu aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se însărcinează d-na viceprimar Sógor Enikő și Serviciul cultural, de învățământ, sport și tineret din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea Ciuc.

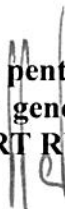
Art. 4. Prezenta hotărâre se comunică:

- a) Instituției Prefectului județului Harghita;
- b) Primarului municipiului Miercurea-Ciuc, dl Korodi Attila;
- c) Viceprimarului municipiului Miercurea-Ciuc, d-na Sógor Enikő;
- d) Direcției economice;
- e) Serviciul cultural, de învățământ, sport și tineret;
- f) Muzeului Secuiesc al Ciucului – „Csíki Székely Múzeum”

**Președintele ședinței
ANDRÁS HUNOR-JENŐ**



**Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF**



MUZEUL SECUIESC AL CIUCULUI

Miercurea-Ciuc, Piata Cetatii nr. 2.

RAPORT DE ACTIVITATE

Prezentul raport de activitate a fost elaborat pentru evaluarea managementului de către Consiliul Local Miercurea-Ciuc, denumit în continuare autoritatea, pentru Muzeul Secuiesc al Ciucului, denumită în continuare instituția, aflată în subordinea sa, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 189/2008 privind managementul instituțiilor publice de cultură, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 269/2009, cu modificările și completările ulterioare, denumită în continuare ordonanța de urgență, precum și cu cele ale regulamentului de evaluare.

1. evoluția instituției în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent;
2. îmbunătățirea activității instituției;
3. organizarea/sistemul organizațional al instituției;
4. situația economico-financiară a instituției;
5. strategia, programele și implementarea planului de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice instituției, conform sarcinilor formulate de autoritate;
6. evoluția economico-financiară a instituției, pentru următoarea perioadă de management, cu menționarea resurselor financiare necesare de alocat de către autoritate.

În conformitate cu prevederile contractului de management, datele și informațiile din prezentul raport sunt aferente perioadei: de la 01.01.2020 la 31. 12. 2020.

Structura raportului de activitate

PARTEA I:

Misiune

Misiunea Muzeului Secuiesc al Ciucului este de-a aduce în atenția vizitatorilor bogăția și varietatea patrimoniului pe care-l posedă – în special cultura materială din Scaunul Ciuc – organizat în colecții și valorificat prin intermediul expozițiilor permanente și temporare, punând accent pe cercetarea

științifică, educație muzeală, colaborările cu alte instituții culturale și activitate PR. La creșterea vizibilității muzeului a contribuit în bună măsură multitudinea ofertelor culturale în consens cu tendințele cererii publicului vizitator. Astfel, Muzeul a păstrat prezența activă în peisajul cultural-turistic al orașului, colaborând cu o multitudine de instituții și organizații culturale, începând de la învățământul primar și gimnazial, muzee din țară și din străinătate, centrul cultural județean, respectiv cu asociații, fundații cu caracter cultural.

A. Evoluția instituției în raport cu mediului în care își desfășoară activitatea

Anul 2020 s-a prezentat atipică, datorita pandemiei COVID 19 activitatea muzeului era profund marcat de circumstanțe. După 15 martie eram nevoiți ca să procedăm la amânarea, suspendarea, sau la ștergerea programelor planificate pentru restul anului 2020.

2020			
1.	Expoziția de artă: <i>Olajos Béla</i>	Program propriu	10 decembrie — 10 ianuarie, 2020
2.	Expoziție: <i>Omagiu principelui II. Rákóczi Ferenc</i>	Program în colaborare cu Consulatul Ungariei	21 ianuarie — 31 martie
3.	Expoziție de mare anvergură: <i>Trupa de elită</i>	Program realizat în parteneriat cu Muzeul Herman Ottó din Miskolc (HU)	20 noiembrie — 20 aprilie 2021
4.	Prezentare de carte: <i>Arta lui Pálffy Árpád</i>	Program realizat în parteneriat cu Primaria Municipiului Miercurea Ciuc	26 februarie

2. analiza SWOT

puncte tari • O echipă echilibrată: tineri colegi creativi, ambițioși, dornici de a cunoaște, respectiv muzeografi cu experiență, deschiși la noutate. • Ofertă expozițională impresionantă. • Antrenarea colegilor și în alte domenii muzeistice, decât ceea existentă, îngustată.	puncte slabe • Instituția are de recuperat în cadrul procesului de digitizare • Insuficiența numărului de custode de sală poate conduce la riscuri sporite privind siguranța exponatelor. • Lipsa perspectivei privind dezvoltarea depozitarii exponatelor.
---	---

oportunități • Managementul să găsească metodele adecvate pentru a atrage surse noi de venituri proprii. • Un network profesional puternic pe plan intern și internațional. • O clădire centrală, monument istoric restaurat relativ recent: un brand turistic relativ cunoscut pe plan intern și internațional	amenințări • Legislație culturală inadecvată, birocrație, prioritatea formelor în detrimentul conținutului, un mediu de mișcare instabil. • Nivelul scăzut al salarizării în domeniul muzeelor: lipsește elementul atractiv al unui job din sec. al 21. • Datorită lipsei de fonduri există riscul să nu apară Anuarul Științific al Muzeului, sau alte ediții științifice, afectând una din funcțiile principale ale instituției.
---	--

3. evoluția imaginii existente și măsuri luate pentru îmbunătățirea acesteia;

Imaginea instituției care s-a conturat în ultima perioadă este satisfăcătoare, în pofida faptului ca activitatea de PR și marketing în anii precedenți a suferit din cauza lipsei unui angajat specialist în domeniu. S-a reînnoit imaginea grafică a muzeului, s-a construit o bază de date mass media. Este prioritară reînnoirea site-ului muzeului, dezvoltarea continuă a paginii oficiale de Facebook a instituției, prezența în mass media locală și națională, on-line și tipărită. Muzeul are cca. 4000 de prieteni pe rețeaua de socializare Facebook. Informarea prealabilă a publicului larg și întâmpinarea acestuia într-un mod profesionist reprezintă obiective fundamentale ale unei instituții de cultură. Am reușit redactarea imprimarea și diseminarea unor noi pliante despre muzeu. Un plan marketing bine articulat le avea programul "Trupa de elită". Am realizat o gamă largă de material publicitar: afișe, pliante, molinouri, filme spot etc. Expoziția avea un plan de educație muzeală bine conceput, s-au realizat peste zece programe, până la închiderea din martie. La fel, am elaborat un material didactic pentru organizarea unor concursuri școlare, la care s-au înscris 25 de instituții școlare.

4. măsuri luate pentru cunoașterea categoriilor de beneficiari;

- Deși știm care sunt categoriile de public care beneficiază direct sau indirect de serviciile muzeului, nu cunoaștem în totalitate necesitățile acestora. Astfel, este necesară efectuarea unor studii specializate în vederea obinerii acestor informații.
- Beneficiarul-țintă al programelor:
 - vizitatorii secțiilor muzeale apar ținând instituției cu scop educativ/cultural, vizite ghidate
 - copii participanți la programele educaționale de pedagogie muzeală
 - studenți participanți la programele de practică pedagogică (mai ales cei din domeniul istoriei și arheologiei)
 - specialiști din muzee și alte instituții culturale din țară și străinătate;
 - participanți la manifestări cu teme culturale diverse: conferințe, prelegeri științifice, prezentări de carte, sau aniversări ale unor evenimente de larg interes

5. grupurile-țintă ale activităților instituției;

- *vizitatori locali individuali*, ca vine cu regularitate la Muzeu pentru a vedea noile expoziții temporare ori participă la programele distractive organizate în curtea interioară a cetății. *turiștii* din țară și din străinătate vin pentru cunoașterea Muzeului sau pentru o manifestare sau expoziție specială (de exemplu marile proiecte desfășurate începând cu anul 2007)
- *famiile cu copii* vin în grupuri de câte 2-4 persoane, preferă programele în special adresate pentru copiii (zile familiale cu ocazia sărbătorilor ecleziastice, sau Noaptea muzeelor.
- *școlarii* vin în grupuri conduși de cadre didactice care preferă să le predea elevilor lecții cu caracter practic-aplicativ. Cadrele didactice preferă un tur ghidat sau un traseu prestabilit de vizitare. Se întâmplă când elevii sunt lăsați în grija pedagogului de muzeu.
- *studenții* nu vizitează frecvent Muzeul, actualmente lucrăm la o strategie de atragere al acestui grup dinamic de altfel.
- *Prietenii Muzeului*, sunt o categorie generic denumită astfel, fiind alcătuită din adulți care sunt prezente la toate evenimentele organizate de Muzeu, și se poate conta oricând pe ajutorul acestora

B. Evoluția profesională al instituției și propuneri privind îmbunătățirea acesteia:

1. adecvarea activității profesionale a instituției la politicile culturale la nivel național și la strategia culturală a autorității;

Muzeul Secuiesc al Ciucului trebuie să fie o instituție cu o activitate transparentă, totodată o destinație culturală atractivă pentru toate categoriile sociale. Una din obiectivele strategice ale instituției este deschiderea către ideea unui muzeu prestator, păstrând specificul și misiunea profesională muzeistică.

Se dorește, totodată, când situația va permite, o continuare a prezenței sistematice în afara spațiului muzeului cu reclame și oferte de programe: la Petrecerea Muzeelor de la Budapesta, la Zilele Culturii Maghiare din Cluj-Napoca, la programul Satul în oraș sau Csíkexpo în Miercurea Ciuc, Zilele Orașului.

2. analiza principalelor direcții de acțiune întreprinse.

Putem afirma că la nivelul expozițiilor uneori există supra-ofertă, fenomen care trebuie gestionat. Teoretic un vizitator ar putea petrece chiar și 3-4 ore la expozițiile permanente, însă trebuie să admitem că practic nici vizitatorii fideli ai muzeelor nu au la dispoziție atât de mult timp, nu mai vorbind de turiști.

Cele patru expoziții permanente își îndeplinesc funcția, aflându-se în aria de interes al turiștilor, astfel pe termen mediu nu ar trebui modificate. Prioritatea pe termen scurt este popularizarea expoziției de istorie locală vernisată anul 2018.

C. Organizarea, funcționarea instituției și propuneri de restructurare și/sau de reorganizare, pentru mai buna funcționare, după caz:

1. Măsuri de reglementare internă

Pe parcursul perioadei raportate a fost finalizată redactarea și continuă procesul de implementare a Procedurilor operaționale de sistem. A fost implementat parțial *Programul de dezvoltare a sistemului de control managerial intern* ce reprezintă ansamblul obiectivelor, etapelor, activităților, responsabilităților, termenelor, precum și măsurile de luat în vederea bunei funcționare a sistemului de control intern.

Documentele de bază al muzeului Regulamentul de Organizare și Funcționare, respectiv Organigrama Muzeului elaborate de management și aprobate de către Consiliul Administrativ încă în anul 2018 din păcate nu a fost trecut pe ordinea de zi ale ședințelor Consiliului Municipal precedent. În elaborarea noului ROF baza legală a constituit Legea 311/2003 a Muzeelor și Colecțiilor Publice, cu modificările și completările ulterioare, și totodată ideile de dezvoltare pe plan cultural vizionate de către instituție.

Un alt document fundamental în privința funcționării instituției, și anume Regulamentul de ordine interioară, a fost elaborat de către management, în prezent se află pe masa reprezentantului angajaților spre consultare.

A fost elaborat de către management codul etic, în prezent se află la reprezentantul angajaților spre consultare.

Modificările Organigramei și a Statului de funcții a fost necesară mai ales prin prisma dezvoltării nevoilor profesionale și al publicului, la care instituția trebuie să se raporteze și să răspundă prompt. Toate modificările (angajări, promovări, transformări de posturi etc.) au fost aprobate de Primăria Municipiului M-Ciuc. Schimbările au evoluat în felul următor:

- Promovare în grad imediat superioare (din gradul II în gradul I) a d-lui Málnási Levente, muzeograf, în urma organizării examenului de promovare, începând cu data de 01 februarie 2020
- Suspendare CIM a d-nei Karda-Markaly Aranka muzeograf, având în vedere solicitare concediu de creșterea copilului până la vârsta de 2 ani în luna martie 2020
- Datorită pandemiei și solicitării Primăriei M-Ciuc, începând din 13 martie 2020 clădirea muzeului s-a închis iar angajații au exercitat munca la domiciliu
- Începând cu data de 01 aprilie 2020 s-au suspendat temporar contractele de muncă ale angajaților și au fost trimiși la șomaj tehnic, stabilind 75% din salariul de bază
- Activitatea a fost reluată începând cu data de 15 mai 2020
- Începând cu data de 01 august 2020 s-a înființat un post de consilier IA la secția de artă
- La solicitarea muzeului prin Nota de fundamentare aprobată de mun. M-Ciuc, s-a transformat postul de consilier în post de restaurator grad IA, începând cu data de 01 octombrie 2020. Pentru ocuparea postului s-a organizat concurs de recrutare și a fost ocupat de d-na Mara Zsuzsanna, începând cu data de 10.11.2020
- Din data de 01 octombrie 2020 s-a schimbat gradația d-lui Lázár Levente restaurator (din 2 în 3)
- Datorită al doilea val de pandemie, începând din data de 12.11.2020 se recomandă angajaților munca la domiciliu prin act additional
- Suspendare CIM a d-lui Gere László pe termen de 4 ani (mandat viceprimar), începând cu data de 01.12.2020
- La data de 21.12.2020 se anunță postul de muncitor calificat I. vacantat temporar. Concursul fiind în curs de derulare

Pe parcursul lunii decembrie la nivelul instituției s-a executat controlul medical anual obligatorie al angajaților

2. Măsuri luate pentru gestionarea patrimoniului instituției, îmbunătățiri/refuncționalizări ale spațiilor;

- Finalizarea reamenajării depozitului de carte veche. Considerăm, că acest spațiu este cel mai adecvat din punctul de vedere al siguranței, și al condițiilor microclimatice.
- Am efectuat modernizarea depozitului științelor naturii, precum și amenajarea a două birouri pentru muzeografi.
- Consolidarea laturii IT al sistemului de supraveghere cu camere video pe pereții externi, respective în curtea interioară.
- Am achiziționat programul Qulto pentru inventariere digitală, s-a ținut și o ședință de lucru condus de specialiști IT în vederea însușirii folosirii programului.
- Am procurat un sistem performant de paratrăsnet pentru Galeria de Artă Nagy Imre
- La secția de aer liber al muzeului am luat măsuri de conservare: schimbarea șindrelor deteriorate și consolidarea structurii caselor țărănești. Am achiziționat 200 l de gudron în vederea protejării materialului lemnos învechit. Am cumpărat 15 metri cubi material prim pentru fabricarea a 10.000 de șindrile.
- În sălile din parterul bastionului N-E am făcut demersuri în vederea obținerii unui microclimat optimal. Am comandat o examinare cu camera video al conductelor exterioare în perimetru, iar rezultatele nu au confirmat o sursă de umezeală din această direcție. Intervenția exterioară nu este oportună. Am comandat un studiu privind posibilitatea reglării microclimatului sălilor prin metoda schimbării aerului.
- S-a efectuat achiziționarea și montarea unui cazan termic de mare capacitate în cadrul sistemului de încălzit al clădirii.
- Am reușit amenajarea unui ascensor pentru persoane cu dizabilități de mișcare.
- Am participat la un program de parteneriat cu Muzeul dec Etnografie din Ungaria pe tema digitizarea obiectelor muzeale. S-a reușit redactarea unei baze de date a 200 de obiecte.
- Am inițiat un program on-line de colectare a obiectelor, materialelor cu caracter documentar, fotografiilor legate de pandemia COVID 19
- Am editat volumul conferinței pe tematica istoriei orașului, sub denumirea *Csikszereda 460*
- Am editat primul număr al noii serii din periodica muzeului: *Patina*

3. măsuri luate în urma controalelor, verificării/auditării din partea autorității sau a altor organisme de control în perioada raportată.

- Monitorizare AJPIS Harghita, privind respectarea prevederilor legale în domeniul *Verificarea asigurării respectării drepturilor persoanelor cu dizabilități la muzee*. Măsuri luate: reconfigurarea rampelor, redimensionarea pragurilor cu respectarea înălțimii, semnalizarea accesului adaptat în clădire cu simboluri și marcaje internaționale, montarea unui lift în vederea accesului la nivelul superior al clădirii pentru persoane cu dizabilități.
- Control tematic din partea ISU Harghita privind respectarea prevederilor legale în domeniul apărării împotriva incendiilor. Măsuri luate: elaborarea pe bază de contract al unui proiect tehnic pentru instalații electrice curenți slabi.
- Control al Curții de Control Harghita. Măsuri luate: am solicitat ca documentul constatator al firmei PGK Winnings SRL să fie mai detaliat, mai concret. Totodată vom proceda la regândirea totală al contractului de prestări servicii pentru supraveghere și curățenie.

D. Evoluția situației economico-financiare a instituției:

1. Analiza datelor financiare din proiectul de management corelat cu bilanțul contabil al perioadei raportate;

Bilanțul contabil pentru anul 2020 era atipic. Prevederi pentru venituri proprii erau de 504.000 RON realizări 112.925 RON. Veniturile proprii s-au realizat într-un procent de 22,4 %

Am returnat la contul Primăriei suma de 177.307,08 RON

2. Evoluția valorii indicatorilor de performanță în perioada raportată, conform criteriilor de performanță ale instituției din următorul tabel:

Nr. crt.	Indicatori de performanță*	Perioada evaluată 2020
1.	Cheltuieli pe beneficiar (subvenție + venituri - cheltuieli de capital)/nr. de beneficiari	247,74
2.	Fonduri nerambursabile atrase (lei)	14 650,00
3.	Număr de activități educaționale	24
4.	Număr de apariții media (fără comunicate de presă)	25
5.	Număr de beneficiari neplătitori	1150
6.	Număr de beneficiari plătitori	7187
7.	Număr de expoziții Frecvența medie zilnică	12 exp.
8.	Număr de proiecte/acțiuni culturale	8
9.	Venituri proprii din activitatea de bază (lei)	112 925,00
10.	Venituri proprii din alte activități (lei) (chirie)	—

F. Previzionarea evoluției economico-financiare a instituției, cu o estimare a resurselor financiare ce ar trebui alocate de către autoritate, precum și a veniturilor instituției ce pot fi atrase din alte surse

1. Proiectul de venituri și cheltuieli pentru următoarea perioadă de raportare. Conf. anexa 1

2. Nr. de beneficiari estimați pentru următoarea perioadă de management

Vizitatori cu bilet intreg: 3.000

Vizitatori cu pret redus- pensionari, studenti: 2.000

Vizitatori cu intrare gratuita: 1.500

Vizitatori cu pret redus – pentru grupuri de elevi si pensionari: 500

Vizitatori cu pret redus- pentru grupuri: 1.000

Vizitatori cu bilet de familie: 300

Vizitatori care necesita ghidaj: 2.000

Vizitatori cu program pedagogie muzeala: 1.000

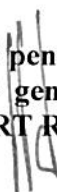
Miercurea Ciuc, 08. 01. 202

Gyarmati Zsolt manager

Președintele ședinței
ANDRÁS HUNOR-JENŐ



Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF



Anexa nr. 2. la Hotărârea Consiliului Local nr. 22 din 29.01.2021

Lista programelor minimale în Muzeul Secuiesc al Ciucului

2021

Denumirea activității	Conținutul activităților	Perioada	Participanți	Cheltuieli directe	Incasări
Trupa de elită 2.0 Expoziție de arheologie	Găzduim o expoziție de arheologie, un proiect comun cu Muzeul Herman Ottó din Miskolc, (HU) Expoziția prezintă vestigiile arheologice, modul de trai al trupelor maghiare care au intrat în Bazinul Carpatic.	20 noi 2019 – 20 apr 2021	1.500	–	10.000
Márton Árpád – 85 Expoziție temporară de arta	Expoziția în 5 săli va cuprinde lucrările de seamă a pictorului. Vom omagia renumitul artist ciucan, prin prezentarea unor aspecte mai puțin cunoscute din opera lui. Este un program propriu, realizat în parteneriat cu Primărie respectiv cu artiști, critici de artă locali	14 mai 2021 – 14 iulie 2020	2.000	3.300	20.000
Figura femeii în arta lui Nagy Imre	Nagy Imre este un simbol în istoria artei regionale, si nu numai. Ca atare personalitatea, opera lui oferă un bogat experiment artistic. Încercăm să prezentăm o latură mai puțin cunoscută a artistului.	28 mai – 15 octombrie	1.500	2.000	10.000
Noaptea muzeelor	Ceea de-a 11-a ediție a programului are ca scop transparența activității de specialitate a muzeului, respectiv răspândirea ideii muzeului distractiv.	26 iunie.	1.000	10.000	5.000
Breasla Barabás Miklós Expoziție de pictură	Program realizat în colaborare cu Breasla Barabás Miklós. Membrii cercului sunt artiști plastici din Transilvania, și prezentăm operele realizate în ultimii ani.	6 august – 30 septembrie	1.500	5.000	10.000
Bicicleta – obiect muzeal Expoziție temporară	Expoziție realizată în parteneriat cu Muzeul de Istorie a Circulației din Ungaria prezintă dezvoltarea structurii bicicletei precum și întreaga cultură legată de aceasta.	14 octombrie – 14 decembrie	1.000	10.000	7.000

Gyarmati Zsolt, manager

Miercurea-Ciuc, 08. 01. 2021

Preşedintele şedinţei
ANDRÁS HUNOR-JENŐ



Contrasemnează pentru legalitate –
Secretar general
WOHLFART RUDOLF

